



María Teresa Uriarte

Dirección : Av. San Borja 1157, San Borja
Celular : 992 441 282
E-mail : mtufcirp@gmail.com

PERFIL

Doctoranda en Educación. Traductora Colegiada. Licenciada en Traducción, con experiencia en traducciones de documentos administrativos, legales y académicos inglés y español. Máster en enseñanza del inglés como segunda lengua. Profesora part-time de inglés en diversos centros de idiomas. Asistente administrativo bilingüe en institución educativa.

EXPERIENCIA LABORAL

- Profesora part-time de inglés, SENCICO - Servicio Nacional de Capacitación para la Industria de la Construcción, de marzo de 2024 a la fecha.
- Profesora part-time de inglés para pre grado, Universidad César Vallejo, de abril a agosto de 2024
- Profesora part-time para profesionales en instituto de idiomas virtual The Club Idiomas, de setiembre 2023 y 2024
- Centro de idiomas de la Universidad Ricardo Palma, Surco. Profesora de inglés para Maestría y Pregrado (EPEL), de 2008 a 2018.

FORMACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL

- Universidad San Martín de Porres. Perú. Doctoranda en Educación, Ciclo IV
- Universidad Europea del Atlántico. Santander, España. Grado Académico de Maestro. Máster Universitario en lingüística aplicada a la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Modalidad: a distancia. Año 2015 a 2018. Diploma reconocido por Sunedu.
- Universidad Ricardo Palma. Título Profesional de Licenciado en Traducción e Interpretación. Año 1997.
- Universidad Ricardo Palma. Grado Académico de Bachiller en Traducción. Año 1995.

CAPACITACIONES – CURSOS CORTOS

DESARROLLO INFORMÁTICO, DOCENTE, IDIOMAS

- ***ASOCIACIÓN CULTURAL PERUANO BRITÁNICA***
Curso de preparación para rendir el *First Certificate Exam*
Marzo 2022

Revisión de inglés avanzado. Fase avanzada culminada
Diciembre 2022 a Junio 2023

- **UNIVERSIDAD DE LIMA**
Outlook - marzo 2023
Herramientas virtuales para la organización y el trabajo colaborativo
Julio 2023
Uso de Chatgpt en la redacción de documentos administrativos
Febrero 2024
Herramientas de presentación y colaboración – (Miro, Mentimeter, Canva)
Diciembre 2024
- **UNIVERSIDAD RICARDO PALMA – UNIVERSIDAD FEMENINA DEL SAGRADO CORAZÓN – UNIVERSIDAD PERUANA DE CIENCIAS APLICADAS**
III Congreso Internacional de Traducción e Interpretación
Mayo 2024
- **UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**
Carreras Universitarias para adultos SUBE
Andragogía : Metodologías activas
Junio 2024
Andragogía : Estrategias de gestión del tiempo para el desarrollo de actividades de aprendizaje
Junio 2024
Manejo de Turnitin en entornos LMS
Agosto 2024
Herramientas para entornos de aprendizaje virtual
Octubre 2024
- **UNIVERSIDAD SAN MARTIN DE PORRES**
Seminario internacional virtual: la Inteligencia Artificial y su aplicación en la educación básica y universitaria
Noviembre 2024
- **COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ**
Ciclo especial de capacitaciones presenciales por el mes del traductor
 - Accesibilidad en el ámbito de la traducción audiovisual
 - Traducción Editorial
 - La traducción en la era digital: de los datos al conocimientoSetiembre de 2022

XXXV Curso de certificación sobre el manual de procedimientos de la traducción certificada
Septiembre de 2022
- **UNIVERSIDAD DE LIMA – OFICINA DE INNOVACIÓN Y CALIDAD EDUCATIVA.**
II Foro Internacional de Experiencias Educativas Innovadoras
Aprendizajes y desafíos: Propuestas de cambio para la educación
Octubre de 2022
IV Foro internacional de experiencias educativas innovadoras
Octubre 2024
- **TALLER DE ESCRITURA CREATIVA DE LIMA**
Mayo 2023 – Taller de escritura creativa a cargo del periodista, escritor y coach literario: Eduardo Félix Pucho V.

- **COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ**
Julio de 2023 – II Encuentro Nacional de Docentes de Traducción e Interpretación
- **THIMOTY KANASHIRO ELT**
Curso de preparación para rendir el *First Certificate Exam*
Diciembre de 2023 a mayo de 2024
- **CEIPE CAPACITACIONES**
Empowering English lessons with artificial intelligence
Enero 2025
- **CERSEU Universidad Nacional Mayor de San Marcos y ACPB Británico**
Simposio THE ELT DIGITAL WORLD
Febrero 2025
- **EDITORIAL NUTESA (Nuevas Técnicas Educativas)**
International Summer Event 2025 Sur y Norte
Febrero 2025
- **CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**
Curso de preparación para rendir el *First Certificate Exam*
Febrero 2025 a la fecha

DESARROLLO PERSONAL

- **UNIVERSIDAD DE LIMA**
Comunicación horizontal y asertiva / Mayo 2018
Liderazgo lateral y relacional / Agosto 2018
Manejo del estrés, eficiencia personal y vida sana / Agosto 2018
Maestría emocional / Febrero 2020
Atención al cliente / Febrero 2023

Marzo 2025